



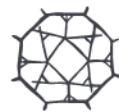
**Sámi allaskuvla**  
Sámi University of Applied Sciences



**Hábmera suohkan**  
**Hamarøy kommune**



**SÁMI LOHKANGUOVDDÁŠ**  
**SAEMIEN LOHKEMEJARNIG**  
**SÁME LÁHKÅNGUOVDDÁŠJ**  
NASJONALT SENTER FOR SAMISK I OPPL



**ÁRRAN**

## Samarbeid om lulesamisk profilskole og lulesamisk læremiddel- og kompetanseutvikling

Sámi allaskuvla/Samisk høgskole, Hábmera suohkan/Hamarøy kommune, Sáme Låhkånguovdasj/ Nasjonalt senter for samisk i opplæringa og Árran Lulesamiske senter vil samarbeide om å styrke lulesamiske barn og unges læringsmiljø gjennom arbeidet med å utvikle en lulesamisk profilskole. Videre vil vi sikre lulesamiske barn og unges tilgang til oppdaterte samiske læremidler og rett til en kvalitativt god utdanning, og kompetanseutvikling i det lulesamiske området.

Partene ser behovet for å finne nye, effektive og innovative måter å utvikle samiske læremidler på, og ønsker gjennom et strategisk, institusjonelt samarbeid å kartlegge, igangsette og gjennomføre ulike prosjekter og tiltak for å realisere både en lulesamisk profilskole og få utviklet flere oppdaterte lulesamiske læremidler.

På sikt ønsker partene å bidra til at Sámi allaskuvla og Sáme Låhkånguovdasj oppfyller sitt samfunnsmandat i lulesamiske samfunn og styrker sin tilstedeværelse og virksomhet i det lulesamiske området. Videre ønsker partene å styrke den lulesamiske språkkompetansen ved institusjonene og i samfunnet, og bidra til et løft for lulesamisk språk nasjonalt og internasjonalt. Samarbeidet skal blant annet bidra til etableringen av et eget fagmiljø innenfor samisk læremiddelutvikling i det lulesamiske området, økt tilgjengelighet av lulesamiske læremidler og god kvalitet i lulesamisk språkopplæring i grunnskolen.

Sámi allaskuvla og Sáme Låhkånguovdasj støtter faglig og administrativt opp om lulesamisk læremiddel- og kompetanseutvikling, lulesamisk profilskole og andre egnede tiltak som vil bidra til å øke antallet lulesamiske språkbærere. Sámi allaskuvla vil bidra til kompetanseheving og utvikling gjennom å etablere studietilbud lokalt blant annet innenfor lulesamisk språk, læremiddeledagogikk og duodji.

Samarbeidet vil i utgangspunktet skje gjennom de mandatene og økonomiske rammene som hver institusjon har. Ved behov for eksterne midler til det faglige utviklingsarbeidet som denne avtalen legger opp til, vil Sámi allaskuvla og Sáme Låhkånguovdasj være hovedansvarlige for å søke om eksterne midler i samråd med Hábmera suohkan og Árran.

Samarbeidet skal i størst mulig grad dra nytte av lokal kompetanse og tilbud skal utvikles i nær dialog med lokale kompetansemiljøer, herunder Hábmera suohkans lærerkollegie ved Ájluovtta skuvla/ Drag skole.

Árran Julevsáme Guovdasj- lulesamisk kultur- og kunnskapssenter har ansvar for lulesamisk museumsdrift og språksentervirksomhet. Partene vil dra nytte av den kompetansen og det nettverket som Árran besitter og Árran vil være en sentral samarbeidspartner for Hábmera suohkan, Sámi

allaskuvla og Sáme låhkånguovdásj i utviklingen av tjenester og studietilbud i det lulesamiske området.

Denne overordnede samarbeidsavtalen skal gi grunnlag for etablering av egne, mer konkrete institusjonelle avtaler innenfor blant annet etablering av tjeneste- og studietilbud og kompetanseutviklingstiltak.

Et overordnet mål for samarbeidet er å bygge et godt og varig samarbeid og at den kompetansen som bygges opp gjennom ulike deler av samarbeidet, bygges opp lokalt i det lulesamiske språkområdet og forankres organisatorisk hos institusjonene.

Guovdageaidnu/ Ájluokta xx.xx.xxxx

Sámi allaskuvla

Laila Susanne Vars, rektor

Hábmera suohkan

Britt Kristoffersen, suohkanoajvve - ordfører

Árran Julevsáme Guovdásj

Lars Magne Andreassen, direktør

Sáme låhkånguovdásj/ Nasjonalt senter for samisk i opplæringa

Karen Inga Eira, leder